

De Europæiske Fællesskabers Tidende

ISSN 0378-6994

L 85

21. årgang

31. marts 1978

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens forordning (EØF) nr. 615/78 af 28. marts 1978 om ændring af de monetære udligningsbeløb 1

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 615/78

af 28. marts 1978

om ændring af de monetære udligningsbeløb

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF)
nr. 974/71 af 12. maj 1971 om visse konjunktur-
politiske foranstaltninger, der skal træffes inden for
landbrugssektoren som følge af den midlertidige ud-
videlse af grænserne for kursudsving i visse medlems-
staters valutaer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 557/76 ⁽²⁾, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De monetære udligningsbeløb, der blev indført ved
forordning (EØF) nr. 974/71, blev fastsat ved Kom-
missionens forordning (EØF) nr. 938/77 af 29. april
1977 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 589/78 ⁽⁴⁾;

I henhold til artiklerne 2 og 3 i Rådets forordning
(EØF) nr. 878/77 af 26. april 1977 om de veksel-
kurser, der skal anvendes inden for landbrugssektoren ⁽⁵⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 470/78 ⁽⁶⁾,
gælder for Det forenede Kongeriges ved-

kommende en ny repræsentativ kurs for mælk og
mejeriprodukter fra 1. april 1978, det er derfor nød-
vendigt med virkning fra samme dato at ændre de
monetære udligningsbeløb inden for denne sektor og
for visse produkter inden for kornsektoren, samt for
visse varer uden for traktatens bilag II;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i
overensstemmelse med udtalelse fra alle de berørte
forvaltningskomiteer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Kolonnen »United Kingdom« i del 1, 5 og 8 i
bilag I til forordning (EØF) nr. 938/77 erstattes af
kolonnen i bilag I til nærværende forordning.
2. Bilag II til forordning (EØF) nr. 938/77 erstattes
af bilag II til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. marts 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 67 af 15. 3. 1976, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 110 af 30. 4. 1977, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 80 af 25. 3. 1978, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 106 af 29. 4. 1977, s. 27.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 65 af 8. 3. 1978, s. 1.

ANNEXE I — ANNEX I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — BILAG I

PARTIE 1 — PART 1 — TEIL 1 — PARTE 1ª — DEEL 1 — DEL 1

SECTEUR DES CÉRÉALES — CEREALS — SEKTOR GETREIDE
SETTORE CEREALI — SECTOR GRANEN — KORNMontants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/t	Ireland £/t	Italia Lit/t	France FF/t
1	5	6	7	8
10.01 A	27,999			
10.01 B	41,921			
10.02	26,630			
10.03	24,792			
10.04	23,850			
10.05 B	24,373			
10.07 B	24,408			
10.07 C	24,408			
11.01 A	35,569			
11.01 B	33,652			
11.02 A I a)	58,461			
11.02 A I b)	38,414			
11.01 C	25,288			
11.01 D	24,327			
11.01 E I	34,122			
11.01 E II	24,860			
ex 11.01 G ⁽¹⁾	24,896			
ex 11.01 G ⁽²⁾	24,896			
11.02 A II	27,162			
11.02 A III	34,709			
11.02 A IV	33,391			
11.02 A V a) 1	38,997			
11.02 A V a) 2	38,997			
11.02 A V b)	24,860			

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom	Ireland	Italia	France
	£/t	£/t	Lit/t	FF/t
1	5	6	7	8
ex 11.02 A VII ⁽¹⁾	24,896			
ex 11.02 A VII ⁽²⁾	24,896			
11.02 B I a) 1	25,288			
11.02 B I a) 2 aa)	24,327			
11.02 B I a) 2 bb)	24,327			
11.02 B I b) 1	34,709			
11.02 B I b) 2	33,391			
11.02 B II a)	28,559			
11.02 B II b)	27,162			
11.02 B II c)	24,860			
ex 11.02 B II d) ⁽¹⁾	24,896			
ex 11.02 B II d) ⁽²⁾	24,896			
11.02 C I	28,559			
11.02 C II	27,162			
11.02 C III	39,667			
11.02 C IV	24,327			
11.02 C V	24,860			
ex 11.02 C VI ⁽¹⁾	24,896			
ex 11.02 C VI ⁽²⁾	24,896			
11.02 D I	28,559			
11.02 D II	27,162			
11.02 D III	25,288			
11.02 D IV	24,327			
11.02 D V	24,860			
ex 11.02 D VI ⁽¹⁾	24,896			
ex 11.02 D VI ⁽²⁾	24,896			
11.02 E I a) 1	25,288			
11.02 E I a) 2	24,327			
11.02 E I b) 1	34,709			
11.02 E I b) 2	42,931			
11.02 E II a)	28,559			
11.02 E II b)	27,162			
11.02 E II c)	26,810			
ex 11.02 E II d) 2 ⁽¹⁾	24,896			
ex 11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	24,896			
11.02 F I	28,559			
11.02 F II	27,162			
11.02 F III	25,288			

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom	Ireland	Italia	France
	£/t	£/t	Lit/t	FF/t
1	5	6	7	8
11.02 F IV	24,327			
11.02 F V	24,860			
ex 11.02 F VII ⁽¹⁾	24,896			
ex 11.02 F VII ⁽²⁾	24,896			
11.02 G I	20,999			
11.02 G II	18,280			
11.04 C I	4,463			
11.04 C II a)	39,240			
11.04 C II b)	39,240			
11.07 A I a)	49,838			
11.07 A I b)	37,238			
11.07 A II a)	44,128			
11.07 A II b)	32,974			
11.07 B	38,428			
11.08 A I	39,240			
11.08 A III	59,448			
11.08 A IV	39,240			
11.08 A V	39,240			
11.09	108,088			
17.02 B II a) ⁽³⁾	51,183			
17.02 B II b) ⁽³⁾	39,240			
21.07 F II	39,240			
23.02 A I a)	7,717			
23.02 A I b)	24,692			
23.02 A II a)	6,173			
23.02 A II b)	24,692			
23.03 A I	48,746			
23.07 B I a) 1	3,900			
23.07 B I a) 2 ⁽⁴⁾	3,900			
23.07 B I b) 1	12,187			
23.07 B I b) 2 ⁽⁴⁾	12,187			
23.07 B I c) 1 ⁽⁵⁾	24,373			
23.07 B I c) 2 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾	24,373			

Fodnoter

(¹) Hirse.

(²) Sorghum.

(³) Denne vare der henhører under pos. 17.02 B I, er i medfør af forordning (EØF) nr. 2730/75 underkastet samme udligningsbeløb som varer henhørende under pos. 17.02 B II.

(⁴) Såfremt varen indeholder mælk i pulverform eller som granulat (med undtagelse af valle) forhøjes det angivne beløb med følgende suppleringsbeløb:

Vægtprocent af mælk i pulverform eller som granulat (med undtagelse af valle) i den færdige vare	Tyskland DM/t	Belgien/ Luxembourg bfr/lfr/t	Neder- landene fl/t	Det forenede Kongerige £/t	Irland £/t	Italien lit/t	Frankrig ffr/t
lig med eller over 10 %, men under 30 %				22,752			
lig med eller over 30 %, men under 50 %				45,504			

a) I samhandelen med tredjelande multipliceres de ovennævnte tillægsbeløb med koefficienten 1,71. Denne koefficient er imidlertid 1,47, såfremt det drejer sig om produkter, der indeholder skummetmælkspulver, som er solgt i medfør af den ændrede forordning (EØF) nr. 2054/76 (EFT nr. L 228 af 20. 8. 1976, s. 17).

b) Ved samhandel inden for Fællesskabet og med tredjelande og såfremt disse produkter indeholder både skummetmælkspulver og enten fiskemel eller olie udvundet af fisk og/eller olie udvundet af fiskelever eller ferroc carbonat og/eller ferrosulfat og/eller cuprisulfat, multipliceres de ovennævnte tillægsbeløb med koefficienten 0,25.

c) Ved toldbehandlingen skal den pågældende i den dertil beregnede angivelse anføre den faktiske vægtprocent pr. ton af den færdige vare af:

- mælk, i pulverform eller som granulat (med undtagelse af valle),
- valle, i pulverform eller som granulat,
- kasein og/eller kaseinat, tilsat.

(⁵) De monetære udligningsbeløb for produkter henhørende under underpos. 23.07 B I c) 1 eller 2 i den fælles toldtarif med et indhold af produkter henhørende under pos. 07.06 eller 11.04 C i den fælles toldtarif, der er højere end 50 vægtprocent, er de samme som dem, der gælder for produkter henhørende under pos. 07.06 A i den fælles toldtarif (forordning (EØF) nr. 1497/76, EFT nr. L 167 af 26. 6. 1976, s. 27).

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Bemærkninger	Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
			United Kingdom £/100 kg (a)	Ireland £/100 kg (a)	Italia Lit/100 kg (a)	France FF/100 kg (a)
1	2	3	7	8	9	10
04.02 B I b) 2 bb) 04.02 B I b) 2 cc) 04.02 B II a) 04.02 B II b) 04.03 A 04.03 B 04.04 A II 04.04 C 04.04 D II a) 1 04.04 D II a) 2 04.04 D II b) ex 04.04 E I a) 04.04 E I b) 1 bb) 04.04 E I b) 2	med et indhold af fedtfrit mælketørstof: — på under 15 vægtprocent — på 15 vægtprocent og derover med et indhold af fedtfrit mælketørstof: — på under 15 vægtprocent — på 15 vægtprocent og derover, dog under 25 vægtprocent — på 25 vægtprocent og derover med et fedtindhold: — på under 80 vægtprocent — på 80 vægtprocent og derover, dog under 82 vægtprocent — på 82 vægtprocent og derover med et fedtindhold i tørstoffet: — på under 10 vægtprocent — på 10 vægtprocent og derover, dog under 30 vægtprocent — på 30 vægtprocent og derover med et fedtindhold i tørstoffet: — på under 55 vægtprocent — på 55 vægtprocent og derover med undtagelse af Grana Padano og Parmigiano Reggiano	(3) (3) (3) (3) (3) (3) (3) (4) (4) (5) (4) (5) (4) (6) (6) (6) (6) (6) (6) (6) (6) (6) (6) (6) (6)	13,232 (d) 10,728 (d) 1,565 (d) 4,399 (d) 1,252 (d) 4,399 (d) 6,284 (d) — (b) 46,527 47,690 — (b) 40,494 33,260 12,476 18,396 26,902 26,902 31,903 31,903 45,733 37,594 34,500			

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Bemærkninger	Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
			United Kingdom £/100 kg (a)	Ireland £/100 kg (a)	Italia Lit/100 kg (a)	France FF/100 kg (a)
1	2	3	7	8	9	10
04.04 E I b) 5	— Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano, Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit såvel som ost, på nær saltet Ricotta, med et vandindhold i den fedtfri ostemasse på 62 vægtprocent og derunder og med et fedtindhold i tørstoffet: — på under 10 vægtprocent — på 10 vægtprocent og derover — Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio, Butterkäse såvel som ost med et vandindhold i den fedtfri ostemasse på mere end 62 vægtprocent og med et fedtindhold i tørstoffet: — på under 10 vægtprocent — på 10 vægtprocent og derover med et fedtindhold i tørstoffet: — på under 10 vægtprocent — på 10 vægtprocent og derover	(6) 26,008 (6) 34,500 (6) 17,881 (6) 26,913 (6) 8,128 (6) 13,589 (6) 45,733 (6) 28,967 (7) — (7) — (7) 0,390 (7) 1,219 (7) —				
04.04 E I c)						
04.04 E II a)						
04.04 E II b)						
23.07 B I a) 3						
23.07 B I a) 4						
23.07 B I b) 3						
23.07 B I c) 3						
23.07 B II						
(a) Basisløb pr. 100 kg nettoprodukt.						
(b) Suppleringsbeløb pr. procent mælkefedt pr. 100 kg egenvægt:			0,561			
(c) Suppleringsbeløb pr. procent mælkefedt pr. 100 kg egenvægt:			0,525			
(d) Suppleringsbeløb pr. procent mælkefedt pr. 100 kg egenvægt:			0,537			

Bemærkninger

- ¹⁾ For skummetmælkspulver, der sælges i medfør af forordning (EØF) nr. 2054/76 (EFT nr. L 228 af 20. 8. 1976), multipliceres det nævnte beløb med koefficienten 0,86.

For skummetmælkspulver, der sendes til Italien fra en anden medlemsstat i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 1624/76 (EFT nr. L 180 af 6. 7. 1976), multipliceres det nævnte beløb med koefficienten 0,59.

For skummetmælkspulver, der sælges i medfør af forordning (EØF) nr. 368/77 (EFT nr. L 52 af 24. 2. 1977) og forordning (EØF) nr. 443/77 (EFT nr. L 58 af 3. 3. 1977) og sendes uforarbejdet til en anden medlemsstat multipliceres det nævnte beløb med koefficienten 0,15.

- ⁽²⁾ Såfremt produktet i handel inden for Fællesskabet er denatureret i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EØF) nr. 990/72 (EFT nr. L 115 af 17. 3. 1972), erstattes basisbeløbet, og eventuelt suppleringsbeløbet, af følgende eneste beløb:

— 11,376 £ pr. 100 kg for Det forenede Kongerige.

- ⁽³⁾ Basisbeløbet pr. 100 kg af produkter under denne underposition svarer til summen af følgende elementer:

- a) det anførte beløb pr. 100 kg multipliceret med $\frac{1}{100}$ af vægten af den mælk og fløde, der er indeholdt i 100 kg af produktet,
- b) et yderligere beløb for hver procent indhold af saccharose i 100 kg netto af produktet, svarende til $\frac{1}{100}$ af beløbet anført i del 7 i bilag I i denne forordning under position 17.01 A (ikke-denatureret) i den fælles toldtarif.

- ⁽⁴⁾ Dog gælder følgende:

- for smør, der er genstand for de foranstaltninger, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 1282/72 (EFT nr. L 142 af 22. 6. 1972), multipliceres det nævnte beløb med koefficienten 0,42;
- for smør, der er genstand for de foranstaltninger, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 1717/72 (EFT nr. L 181 af 9. 8. 1972), multipliceres det nævnte beløb med koefficienten 0,40;
- for smør, der er genstand for de foranstaltninger, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 349/73 (EFT nr. L 40 af 13. 2. 1973), multipliceres det nævnte beløb med koefficienten 0,47;
- for smør, der er genstand for de foranstaltninger, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 232/75 (EFT nr. L 24 af 31. 1. 1975), multipliceres det nævnte beløb med
- koefficienten 0,34 når anvendelsen er formel A,
- koefficienten 0,54 når anvendelsen er formel B.

- ⁽⁵⁾ For import til Det forenede Kongerige fra New Zealand er udligningsbeløbet i henhold til protokol nr. 18 fastsat til £ 24,342 pr. 100 kg, og koefficienten for den specielle importafgift anvendes ikke.

- ⁽⁶⁾ Hvad angår skorpe og affald af oste er det anvendte monetære udligningsbeløb det som anvendes for produkter henhørende under underposition 04.04 E I c) med et fedtindhold i tørstoffet på 10 vægtprocent og derover. Som osteaffald betragtes produkter som ikke er egnede til menneskeføde som sådan.

- ⁽⁷⁾ Efter udførelsen af toldformaliteterne er den interesserede forpligtet til, i erklæringen til dette formål, at nævne det reelle vægtindhold pr. 100 kg slutprodukt af:

- mælk i pulverform eller som granulat (undtagen valle),
- valle i pulverform eller som granulat,
- tilsat casein og/eller tilsat caseinat.

I tilfælde hvor delen af mælkeprodukter indeholder mælk i pulverform eller som granulat (undtagen valle) forhøjes det nævnte beløb med følgende tillægsbeløb:

Indhold af mælk i pulverform eller som granulat (undtagen valle) i slutproduktet	Det forenede Kongerige £/100 kg	Irland £/100 kg	Italien lire/100 kg	Frankrig ffr/100 kg
på 10 vægtprocent og derover dog under 30 vægtprocent	2,275			
på 30 vægtprocent og derover dog under 50 vægtprocent	4,550			
på 50 vægtprocent og derover dog under 70 vægtprocent	6,826			
på 70 vægtprocent og derover dog under 80 vægtprocent	8,532			
på 80 vægtprocent og derover	9,669			

I samhandelen med tredjelande multipliceres de ovennævnte tillægsbeløb med koefficienten 1,71. Denne koefficient er imidlertid 1,47, såfremt det drejer sig om produkter, der indeholder skummetmælkspulver, som er solgt i medfør af forordning (EØF) nr. 2054/76 (EFT nr. L 228 af 20. 8. 1976).

Såfremt varen ikke er fremstillet i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 990/72 (EFT nr. L 115 af 17. 3. 1972) multipliceres de ovennævnte tillægsbeløb ved samhandel inden for Fællesskabet med koefficienten 1,71. Denne koefficient er dog ikke anvendelig for varer afsendt til Italien fra et andet medlemsland i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 1624/76 (EFT nr. L 180 af 6. 7. 1976).

Ved samhandel inden for Fællesskabet og med tredjelande, og såfremt disse produkter indeholder skummetmælkspulver, som er denatureret i henhold til forordning (EØF) nr. 368/77 (EFT nr. L 52 af 24. 2. 1977), forordning (EØF) nr. 443/77 (EFT nr. L 58 af 3. 3. 1977) eller forordning (EØF) nr. 1844/77 (EFT nr. L 205 af 11. 8. 1977), samt enten fiskemel eller olie udvundet af fisk og/eller olie udvundet af fiskelever eller ferroc carbonat og/eller ferrosulfat og/eller cuprisulfat, multipliceres de ovennævnte tillægsbeløb med koefficienten 0,25.

NB: Ved beregningen af indholdet af fedtstof medregnes ikke vægten af fedtstof, der ikke stammer fra mælk.

PARTIE 8 — PART 8 — TEIL 8 — PARTE 8^a — DEEL 8 — DEL 8

MARCHANDISES RELEVANT DU RÈGLEMENT (CEE) No 1059/69
 PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) No 1059/69 RELATES
 VON DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 1059/69 ERFASSTE WAREN
 MERCI CUI SI APPLICA IL REGOLAMENTO (CEE) N. 1059/69
 ONDER VERORDENING (EEG) Nr. 1059/69 VALLENDE GOEDEREN
 VARER, DER OMFATTES AF FORORDNING (EØF) Nr. 1059/69

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
 Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
 Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit /100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
17.04 D I a)	4,850			
17.04 D I b) 1	2,566			
17.04 D I b) 2	3,671			
17.04 D I b) 3 aa)	4,775			
17.04 D I b) 3 bb)	4,977			
17.04 D I b) 4	5,684			
17.04 D I b) 5	6,009			
17.04 D I b) 6	6,334			
17.04 D I b) 7	6,463			
17.04 D I b) 8	6,788			
17.04 D II a)	9,023			
17.04 D II b) 1	8,006			
17.04 D II b) 2	9,468			
17.04 D II b) 3	9,147			
17.04 D II b) 4	7,892			
18.06 B I	3,729			
18.06 B II a)	7,685			
18.06 B II b)	10,949			
18.06 C I	7,934			
18.06 C II a) 1	3,215			
18.06 C II a) 2	3,930			
18.06 C II b) 1	6,922			
18.06 C II b) 2	8,282			
18.06 C II b) 3	9,556			
18.06 C II b) 4	11,188			
18.06 D I a)	14,315 ⁽¹⁾			

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit /100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
18.06 D I b)	14,315			
18.06 D II a) 1	7,924			
18.06 D II a) 2	7,924			
18.06 D II b) 1	23,835			
18.06 D II b) 2 aa)	13,178			
18.06 D II b) 2 bb)	23,835			
18.06 D II c)	(²)			
19.03 A	7,001			
19.03 B I	7,001			
19.03 B II	6,068			
19.04	3,924			
19.08 B I a)	3,572			
19.08 B I b)	6,430			
19.08 B II a)	1,568			
19.08 B II b) 1	3,354			
19.08 B II b) 2	9,077 (³)			
19.08 B II c) 1	4,069			
19.08 B II c) 2	9,791 (³)			
19.08 B II d) 1	5,140			
19.08 B II d) 2	10,863 (³)			
19.08 B III a) 1	2,744			
19.08 B III a) 2	9,897 (³)			
19.08 B III b) 1	3,816			
19.08 B III b) 2	9,538 (³)			
19.08 B III c) 1	5,602			
19.08 B III c) 2	10,379 (³)			
19.08 B IV a) 1	3,920			
19.08 B IV a) 2	7,735 (³)			
19.08 B IV b) 1	4,600			
19.08 B IV b) 2	9,713 (³)			
19.08 B V a)	4,704			
19.08 B V b)	5,026			
21.07 C I	3,729			
21.07 C II a)	7,685			
21.07 C II b)	10,949			
21.07 D I a) 1	17,486			
21.07 D I a) 2	24,480			
21.07 D I b) 1	1,554			

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom	Ireland	Italia	France
	£/100 kg	£/100 kg	Lit /100 kg	FF/100 kg
1	5	6	7	8
21.07 D I b) 2	2,992			
21.07 D I b) 3	21,760			
21.07 D II a) 1	19,429 ⁽⁴⁾			
21.07 D II a) 2	28,172			
21.07 D II a) 3	35,944			
21.07 D II a) 4	51,488			
21.07 D II b)	⁽⁵⁾			
21.07 G II a) 1	5,440			
21.07 G II a) 2 aa)	7,008			
21.07 G II a) 2 bb)	7,792			
21.07 G II a) 2 cc)	8,576			
21.07 G II b) 1	6,440			
21.07 G II b) 2 aa)	7,722			
21.07 G II b) 2 bb)	8,506			
21.07 G II c) 1	7,226			
21.07 G II c) 2 aa)	8,794			
21.07 G II c) 2 bb)	9,382			
21.07 G II d) 1	8,655			
21.07 G II d) 2	10,027			
21.07 G II e)	10,799			
21.07 G III a) 1	10,880			
21.07 G III a) 2 aa)	12,448			
21.07 G III a) 2 bb)	13,232			
21.07 G III b) 1	11,880			
21.07 G III b) 2	13,163			
21.07 G III c) 1	12,666			
21.07 G III c) 2	14,038			
21.07 G III d) 1	14,095			
21.07 G III d) 2	14,683			
21.07 G III e)	15,167			
21.07 G IV a) 1	16,320			
21.07 G IV a) 2	17,888			
21.07 G IV b) 1	17,320			
21.07 G IV b) 2	18,328			
21.07 G IV c)	18,106			
21.07 G V a) 1	24,480			
21.07 G V a) 2	24,872			
21.07 G Vb)	25,195			

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
21.07 G VI à IX	(⁵)			
29.04 C III a) 1	4,192			
29.04 C III a) 2	6,430			
29.04 C III b) 1	5,971			
29.04 C III b) 2	9,145			
35.05 A	4,606			
38.19 T I a)	4,192			
38.19 T I b)	6,430			
38.19 T II a)	5,971			
38.19 T II b)	9,145			

- (¹) Pour pâte à tartiner à base de sucre, de cacao en poudre, de matière grasse végétale et de noisettes, ne contenant pas de produits laitiers, le montant compensatoire monétaire est calculé en fonction de la quantité de sucre contenue dans cette marchandise.
- (¹) For paste for spreading on bread manufactured with sugar, cocoa powder, vegetable fat and hazelnuts, containing no milk products, the monetary compensatory amount is calculated in relation to the quantity of sugar contained in the product.
- (¹) Für Brotaufstrichpaste, auf der Grundlage von Zucker, Kakaopulver, Pflanzenfett und Haselnüssen, keine Milcherzeugnisse enthaltend, wird der Währungsausgleichsbetrag auf Grund der in diesen Waren enthaltenen Mengen an Zucker berechnet.
- (¹) Per paste da spalmare fatte con zucchero, cacao in polvere, materie grasse vegetali e noccioline, esenti da prodotti lattiero-caseari, l'importo compensativo monetario si calcola in funzione della quantità di zucchero contenuta in tale merce.
- (¹) Voor boterhampasta's, vervaardigd uit suiker, cacaopoeder, plantenvet en hazelnooten, welke geen melkproducten bevatten, wordt het monetaire compenserende bedrag berekend op basis van de hoeveelheid suiker welke het goed bevat.
- (¹) For smørbart pålæg fremstillet på grundlag af sukker, kakao-pulver, vegetabilsk fedt og hasselnødder, men uden indhold af mælkeprodukter, beregnes det monetære udligningsbeløb på grundlag af mængden af sukkerindholdet i varen.
- (²) Montants applicables, selon le cas, aux marchandises relevant des sous-positions 21.07 G VI à G IX.
- (²) Amounts applicable as appropriate on goods falling under sub-headings 21.07 G VI to IX.
- (²) Beträge, die je nach Fall auf die Waren der Tarifstellen 21.07 G VI bis IX anwendbar sind.
- (²) Importi applicabili secondo il caso alle merci di cui alle sottovoci da 21.07 G VI a IX.
- (²) De bedragen die, naar gelang van het geval, op de produkten van ondervinding 21.07 G VI tot en met IX van toepassing zijn.
- (²) De beløb, der finder anvendelse på varer, der henhører under positionerne 21.07 G VI til IX respektive.
- (³) Pour les exportations vers les pays tiers et les échanges intracommunautaires, le montant compensatoire est à calculer en fonction des quantités respectives de blé tendre, de sucre et de beurre indiquées à l'annexe du règlement (CEE) n° 1060/69 en se référant aux coefficients indiqués au renvoi (⁴) de la partie 5 «Secteur du lait et des produits laitiers» de la présente annexe.
- (³) For exports to third countries and intra-Community trade, the compensatory amount shall be calculated on the basis, of the respective quantities of common wheat, sugar and butter shown in the Annex to Regulation (EEC) No 1060/69, with reference to the coefficients shown in footnote (⁴) of Part 5 'Milk and milk products' of this Annex.
- (³) Bei Ausfuhr nach Drittländern und Handel innerhalb der Gemeinschaft wird der Ausgleichsbetrag auf Grund der jeweiligen Menge an Weichweizen, Zucker und Butter berechnet, die im Anhang der Verordnung (EWG) Nr. 1060/69 angeführt sind, unter Bezugnahme auf die Koeffizienten, die in der Fußnote (⁴) des Teils 5 „Sektor Milch und Milcherzeugnisse“ dieses Anhangs angeführt sind.
- (³) Per le esportazioni nei paesi terzi e gli scambi intracomunitari, l'importo compensativo monetario deve essere calcolato in funzione delle quantità rispettive di grano tenero, di zucchero e di burro, indicate nell'allegato del regolamento (CEE) n. 1060/69, riferendosi ai coefficienti indicati nella nota (⁴) della parte 5ª «Settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari» del presente allegato.
- (³) Voor uitvoer naar derde landen en in intracommunautaire handel, moet het compenserende bedrag worden berekend naar de respectievelijke hoeveelheden zachte tarwe, suiker en boter welke zijn aangegeven in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1060/69, met toepassing van de voetnoot nr. 4 van deel 5 „sector melk en zuivelprodukten” van de onderhavige bijlage.
- (³) Ved udførsel til tredjelande og ved handel mellem medlemsstaterne skal udligningsbeløbet beregnes på grundlag af de i bilaget til forordning (EØF) nr. 1060/69 angivne mængder af blød hvede, sukker og smør under anvendelse af de koefficienter, som er angivet i fodnote 4 til del 5 »Mælk og mejeriprodukter« i dette bilag.
- (⁴) À la demande de l'intéressé, le montant compensatoire monétaire est calculé en tenant compte de la quantité réelle de lait écrémé en poudre contenue dans la marchandise.
- (⁴) At the request of the interested party the monetary compensatory amount will be calculated on the basis of the actual quantity of skimmed-milk powder contained in the goods.
- (⁴) Auf Antrag wird der Währungsausgleichsbetrag auf Grund der tatsächlich in der Ware enthaltenen Menge an Magermilchpulver berechnet.
- (⁴) Su richiesta dell'interessato, l'importo compensativo monetario è calcolato prendendo in considerazione il quantitativo reale di latte scremato in polvere contenuto nella merce.
- (⁴) Op verzoek van de belanghebbende wordt het monetaire compenserende bedrag berekend op basis van de werkelijke hoeveelheid magere-melkpoeder welke het goed bevat.
- (⁴) På forespørgsel af de interesserede parter vil de monetære udligningsbeløb blive beregnet på grundlag af den reelle mængde af skummet-mælkspulver indeholdt i varen.
- (⁵) Montant résultant de l'application, aux quantités respectives de céréales ou de produits issus de leur transformation, de sucre ou de lait ou de produits laitiers, contenus dans la marchandise, du montant compensatoire applicable, selon leur espèce, auxdits produits agricoles échangés en l'état.
- (⁵) Amount to be calculated on the basis of the actual quantities of any cereals or products resulting from their processing, sugar, milk or milk products, contained in the goods. Apply to these quantities the compensatory amounts applied when such products are traded as such.
- (⁵) Der Betrag wird errechnet, indem auf die in der Ware enthaltenen Mengen an Getreide oder Getreideverarbeitungserzeugnissen, an Zucker, an Milch oder Milcherzeugnissen die Ausgleichsbeträge angewendet werden, die bei diesen Erzeugnissen als solchen zur Anwendung kämen.
- (⁵) Importo risultante dall'applicazione ai quantitativi rispettivi di cereali o di prodotti derivati dalla loro trasformazione di zucchero o di latte o di prodotti lattiero-caseari contenuti nella merce, dell'importo compensativo applicabile, secondo la loro specie, ai detti prodotti agricoli scambiati come tali.
- (⁵) Bedrag voortvloeiende uit toepassing op de onderscheidene in de goederen vervatte hoeveelheden granen of hieruit verkregen produkten, suiker of melk of zuivelprodukten, van het compenserende bedrag dat al naar gelang van hun aard op bedoelde landbouwprodukten van toepassing is indien zij in onveranderde vorm worden verhandeld.
- (⁵) Det beløb, som fremkommer ved på de respektive indeholdte mængder af korn og produkter, hvori korn indgår, sukker eller mælkeprodukter at anvende de udligningsbeløb, der gælder for disse produkter som sådanne.

BILAG II

Koefficienter, der er nævnt i artikel 4, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1380/75

Produkter	Medlemsstater					
	Tyskland	Benelux	Irland	Italien	Det forenede Kongerige	Frankrig
— Oksekød	0,925	0,986	1,069	1,184	1,284	1,203
— Mælk og mejeriprodukter	0,925	0,986	1,069	1,184	1,352	1,203
— i forordning (EØF) nr. 1059/69	0,925	0,986	1,069	1,184	1,352	1,203
— Svinekød	0,925	0,986	1,069	1,184	1,284	1,203
— Sukker og isoglucose	0,925	0,986	1,069	1,184	1,352	1,203
— Korn	0,925	0,986	1,069	1,261	1,352	1,203
— Fjerkrækød, æg og albumin	0,925	0,986	1,069	1,261	1,352	1,203
— Vin	0,925	—	—	1,261	—	1,203